



CREATIVE SECONDARY SCHOOL 啓思中學

Prospectus

學校簡介





Through this place, we thrive,  
we serve and find our place in the world  
在這裏，我們茁壯成長，服務社群，立足世界

We recognise that all students are uniquely talented. Within our exceptionally supportive community, students develop positive relationships and relish the opportunity to realise their individual potential to the full. Learning at CSS is highly student-centred, engaging and inquiry-based. Through a broad range of experiences in and beyond school, students become confident, optimistic, compassionate and internationally-minded young adults, ready to find their place in the world.

我們深信所有學生都具獨特天賦。在我們充滿關愛及互相支援的學校社群內，學生建立良好而正面的人際關係，珍惜機會，盡展個人潛能。啟思中學的學習強調以學生為本，着重探究式學習，讓學生樂在其中。透過校內和校外廣闊而多元的體驗，學生茁壯成長，成為充滿自信、樂觀、仁愛及具備國際視野的青年，立足於世界。



IB World School

An Inviting School

開心校園  
獎勵計劃  
HAPPY School  
2022-23



# TABLE OF CONTENTS

## 目錄

01	Creative Schools Continuum 啓思中學 · 小學 · 附屬幼稚園
03	Principal's Welcome 校長的話
04	Introduction 學校簡介
05	CSS Values 啓思中學核心價值
06	Learning at CSS 學習在啓思
12	The School Community 學校社群
15	School Facilities 學校設施
17	Fee Remission & Scholarship Schemes 學費減免計劃及獎學金計劃

# CREATIVE SCHOOLS CONTINUUM

啓思中學 · 小學 · 附屬幼稚園

## Shared Features

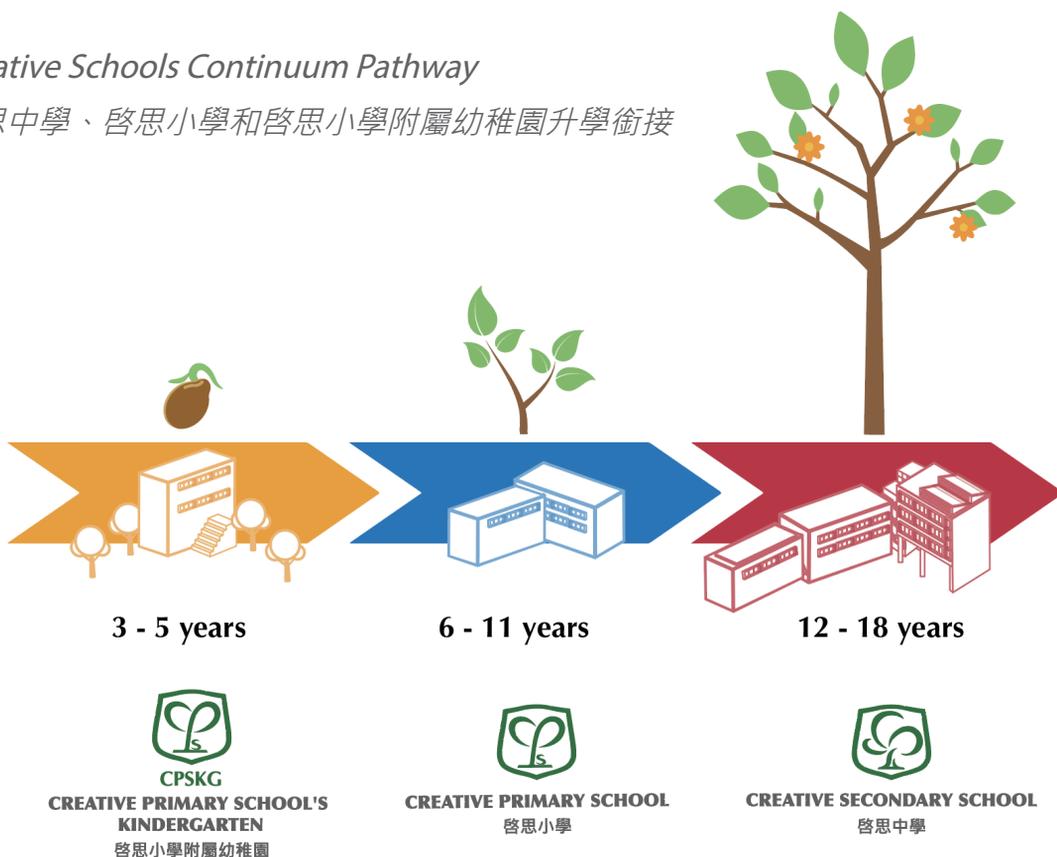
- Globally-minded • Locally rooted
- Blending Chinese and international education Ideals
- Respect the uniqueness of every child
- Exceptionally caring school culture
- Happy and vibrant school Life
- Emphasis on both academic attainment & personal growth
- Positive & supportive stakeholders community

## 學校特色

- 國際視野 • 扎根香港
- 融匯中華和國際教育精粹
- 尊重每個學生之獨特性
- 充滿關愛、尊重及正面的校園文化
- 愉快及多姿多彩的校園生活
- 學術及個人成長並重
- 正面及互相支持的學校社群

## Creative Schools Continuum Pathway

啓思中學、啓思小學和啓思小學附屬幼稚園升學銜接



## *Three Schools • One Philosophy • One Continuum*

Creative Secondary School (CSS), Creative Primary School (CPS), and Creative Primary School's Kindergarten (CPSKG) are part of a continuum of schools that provide education for students aged 3 to 17. The 3 schools have a shared philosophy and vision that blends the best of Chinese and international educational ideals.

One of the core emphases of our schools is bilingual education in English and Chinese, along with the opportunities to learn other modern languages. We strategically focus on intensive Chinese language learning during the kindergarten and junior primary years, as it is a relatively difficult language to learn. English language learning is intensified as students progress through their senior primary and secondary school years. By the time students finish their secondary education, they are fluent and proficient in both languages, ready to pursue their tertiary education either locally or overseas.

As locally rooted schools in Hong Kong, we naturally place great importance on fostering students' national identity, citizenship, cultural heritage and history of China. We also provide students with ample opportunities to broaden their horizons and develop a sense of responsibility towards the world and humanity.

Both CPS and CSS are IB World Schools, offering the International Baccalaureate Primary Years Programme (IB PYP), International Baccalaureate Middle Years Programme (IB MYP), and International Baccalaureate Diploma Programme (IBDP). These programmes emphasize inquiry-based learning, encourage students to learn independently, develop a passion for learning, cultivate a strong sense of awareness of the world and responsibility towards their community and country. In addition, CSS also offers the Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE) curriculum, providing students with a diverse range of academic opportunities.

In conclusion, our three schools provide a holistic education that combines academic excellence, building of positive character, bilingual proficiency, cultural understanding and global perspective. Our ultimate objective is to prepare students to succeed in an interconnected, rapidly changing world.

## *三所學校 • 同一理念 • 同一傳承*

啓思中學 (CSS)、啓思小學 (CPS) 和啓思小學附屬幼稚園 (CPSKG) 是香港的三所連繫的學校，為 3 至 17 歲的學生提供融會中外教育精粹，扎根香港面向國際的優質教育服務。

三所學校共享同一的教育理念和願景，學校的課程、教學方法和學生關顧方面，結合了中國和國際教育理念的精粹。英文和中文是三所學校的教學重點，同時提供其他現代語言的學習機會。

在語文教育策略上，學生從幼稚園和小學初級年級先重點培養比較難學習的中國語文，隨著學生由高小進入中學階段，學校同時加強發展學生的英文能力；學生於高中畢業時，均會流利且熟練地掌握高水平的中英文雙語应用能力，準備好升讀本地或海外大學。

三所學校扎根於香港，因此非常重視培育學生對國民身份、公民意識、文化承傳和中國歷史的認同，並為學生提供機會，拓展他們的國際視野，培養他們作為世界公民，對推動世界和人類發展的責任感。

啓思中學和啓思小學均是國際文憑組織 (IB) 的世界學校，分別提供小學項目課程 (IB PYP)、中學項目課程 (IB MYP) 以及國際文憑大學預科課程 (IBDP)。這些課程非常著重探究式學習方法，鼓勵學生獨立學習，培養對學習的熱忱，同時對世界的認識和社區及國家的責任感。此外，啓思中學還提供香港中學文憑考試 (HKDSE) 課程，為學生提供多元的學術機會。

整體而言，啓思中學、小學及其附屬幼稚園所提供是優質的綜合性教育，結合了卓越的課程和教學、語言培育、文化理解 and 全球視野，並致力於培養學生在相互連接的世界中取得成功。

# PRINCIPAL'S WELCOME

## 校長的話



For those interested in learning more about Creative Secondary School, I am thrilled to introduce you to our wonderfully unique educational experience.

Creative is a school nestled between Lohas Park, Hang Hau and Tseung Kwan O. Our spacious, uplifting, and airy campus not only offers a wide range of functional specialism rooms, but is currently home to approximately 650 young learners and over 100 educators (our more experienced learners) and facilitators from across the world. Each individual brings their unique backgrounds and perspectives, enriching our vibrant community.

While most of our learning uses the lens of the International Baccalaureate and an internationalised approach, as you sift through our website you will be able to find the many linkages we have with the best of Chinese Culture as well as the Hong Kong Diploma of Secondary Education. There are diverse activities and opportunities abound throughout our days. Without a doubt, our name certainly sums up the kind of school that this is for our learners who shine on so many platforms and stages.

As people join the school, they are rapidly brought up to speed and transition expeditiously to travel their paths to transform into their future best selves. This is achieved with the foundation of Invitational Educational and complemented with Positive Education. This results in a community that intentionally invests in developing respect, trust and caring as well as optimistic agency for the future. All this synergises through our belief that each learner is able to work towards their untapped potential, building on capacities and capabilities through processes leading to the development of their skills, self-regulation and positive daily habits.

Driven by our school motto, "Through this place, we thrive, we serve, and we find our place in the world", our school is a place where everyone gets the chance to elevate themselves as well as those around them. It is truly a school for each person to find their individual or collective passions in their learning journeys and our learners go on to study, create and contribute across the globe and find ways to shine wherever they go.

I encourage you to spend more time investigating our educational approach and hope that you can see yourself as part of our Creative Secondary School family in the coming years.

Mr. Stephen Hinds  
School Principal

對於那些有興趣了解更多關於啓思中學的信息，我很高興向你們介紹我校與眾不同的教育體驗。

啓思中學是一所位於日出康城、坑口和將軍澳之間的學校。我們寬敞和充滿朝氣的校園不僅提供各種設備齊全的專業教室，而且還擁有約 650 名學生和超過 100 名經驗豐富及來自世界各地的老師。每個人都有自己獨特的背景和觀點，豐富了我們充滿活力的校園。

雖然我們的大部分的課堂均採用國際文憑和國際化的教學方法，但當你瀏覽我們的網站時，你會發現我們的課堂能夠把中國文化的精萃以及香港中學文憑課程連結在一起。我們每天都有各種各樣的活動和學習機會。毫無疑問，「啓思」二字展現了我們這學校能夠讓我們的學生在不同的平台和舞台上大放異彩。

當同學起初加入啓思這個大家庭時，他們均能夠迅速地適應及過渡，以轉變為未來最好的自己。這是透過啟發潛能教育及正向教育來實現的。在關愛和正面的校園氛圍中，學生和老師彼此尊重和信任，以及對未來充滿了憧憬。每一位學生都能夠發揮潛能，提高自我調節能力，藉此建立正面的人生觀。

我們的校訓「在這裏，我們茁壯成長，服務社群，立足世界」我們深信所有學生都具獨特天賦。啓思中學的學習強調以學生為本，透過校內和校外廣闊而多元的體驗，讓學生找到自己真正的熱情所在，在學校、香港及世界追尋他們所熱愛和理想的志向，貢獻社會，立足於世界。

我誠意邀請你花更多時間了解我們的教育理念，並期望你在不久將來能夠加入我們啓思中學這個大家庭的。

Mr. Stephen Hinds  
校長



## INTRODUCTION

### 學校簡介

Creative Secondary School (CSS) is a progressive, English medium Direct Subsidy (DSS) school. Our values and philosophy embrace the essence of both Chinese and international educational ideals. Academic rigour at CSS is complemented by a happy and vibrant school life.

CSS is a member of the International Alliance for Invitational Education (IAIE) and a recipient of the Inviting School Fidelity Award. Students are engaged and enjoy their learning, discovering new perspective and realizing their potential. Within our culturally diverse learning community, CSS places great value on respectful and caring relationships. Our positive and supportive school culture develops confident, worthy students who are ready to lead and serve the wider community.

CSS is part of the continuum of 3 schools that shares a common educational philosophy for students aged 3 to 18. Creative Primary School (CPS) and Creative Primary School's Kindergarten (CPSKG) were founded in 1985. Also, CPS is an IB World School and an award-winning Inviting School.



啟思中學是一所與時並進的直資英文中學，學校的價值觀和辦學理念融會中外的教育理想。在啟思中學，嚴謹的學術發展與愉快和多姿多采的校園生活相互平衡。

啟思中學是「國際啟發潛能教育聯盟」的成員，榮獲「啟發潛能學校大獎」。學生愉快地投入學習，發展潛能，發掘新的事物及觀點。在校園多元文化的社群內，學校珍視彼此尊重及關顧的人際關係。在積極正面及互相支援的校園氛圍下，我們培育出具有自信及有質素的學生，裝備自己，為領導和服務社會作出貢獻。



啟思中學、小學及其附屬幼稚園三校，貫徹同一的教育理念，為本港三至十八歲的學生提供優質教育。小學及其附屬幼稚園於1985年成立。小學同時亦是「IB世界學校」及「啟發潛能學校大獎」得獎學校。



Scan and Watch School Introduction Videos  
掃描並觀看學校簡介片段

## CSS VALUES

### 啓思中學核心價值

- Each student is uniquely talented and should be empowered to develop his/her potential to the full.
  - A caring, respectful, trusting and positive school culture provides students with the confidence to learn, to meet new challenges and develop self-respect and respect for others.
  - Students should have the opportunities and choices in pursuing their passion and aspirations in school, in the Hong Kong community, and globally.
  - High expectations will motivate students to develop their personal qualities and their confidence to overcome challenges and make progress in and beyond school.
- 
- 每個學生均有其獨特的天賦，應該賦予機會，讓他們盡展潛能。
  - 在關愛、尊重、信任和正面的校園氛圍中，讓學生有信心去學習、迎接新的挑戰，以及發展自重和尊重他人。
  - 學生應該有機會和選擇，在學校、香港及世界追尋他們所熱愛和理想的志向。
  - 高度的期望會使學生有動力去發展他們的個人特質和自信，克服在學校及其他地方的挑戰，並且不斷進步。



# LEARNING AT CSS

## 學習在啓思

CSS students find their learning enjoyable and engaging. Our curriculum is holistic, integrating students' academic advancement with social and personal development. Students have many opportunities to learn, inside and outside the classroom. They learn through action and service, in Hong Kong and overseas.

Our globalised world is rapidly changing and highly competitive. We therefore help our students develop confidence, positive attitudes and personal attributes in order that they are ready to meet challenges in their future life. Our students strive to develop life-long learning habits, understand the concepts underlining what they learn in our curriculum and appreciate how the knowledge and the skills they acquire are interconnected.

The Learner Attributes diagram below sums up what CSS aims to foster in every one of our students:

啓思學生的學習生活愉快而投入。學校課程全面，結合學生的學業，以及人際和個人成長的發展。他們有很多在課內及課外的學習機會，並透過在香港及海外的活動和服務，學習不同的知識。

在全球化的環境下，我們的世界變化急劇，競爭激烈。因此，學校著意幫助學生發展自信、正面積極的態度和個人特質，以裝備他們面對未來世界的挑戰。我們的課程致力培育學生終身學習的態度，認識知識背後的概念，以及明白到所學的知識和技巧是如何互相關連。

以下的學生特質圖表，概括了啓思中學銳意培育每個學生成長的目標：



## Academic Structure

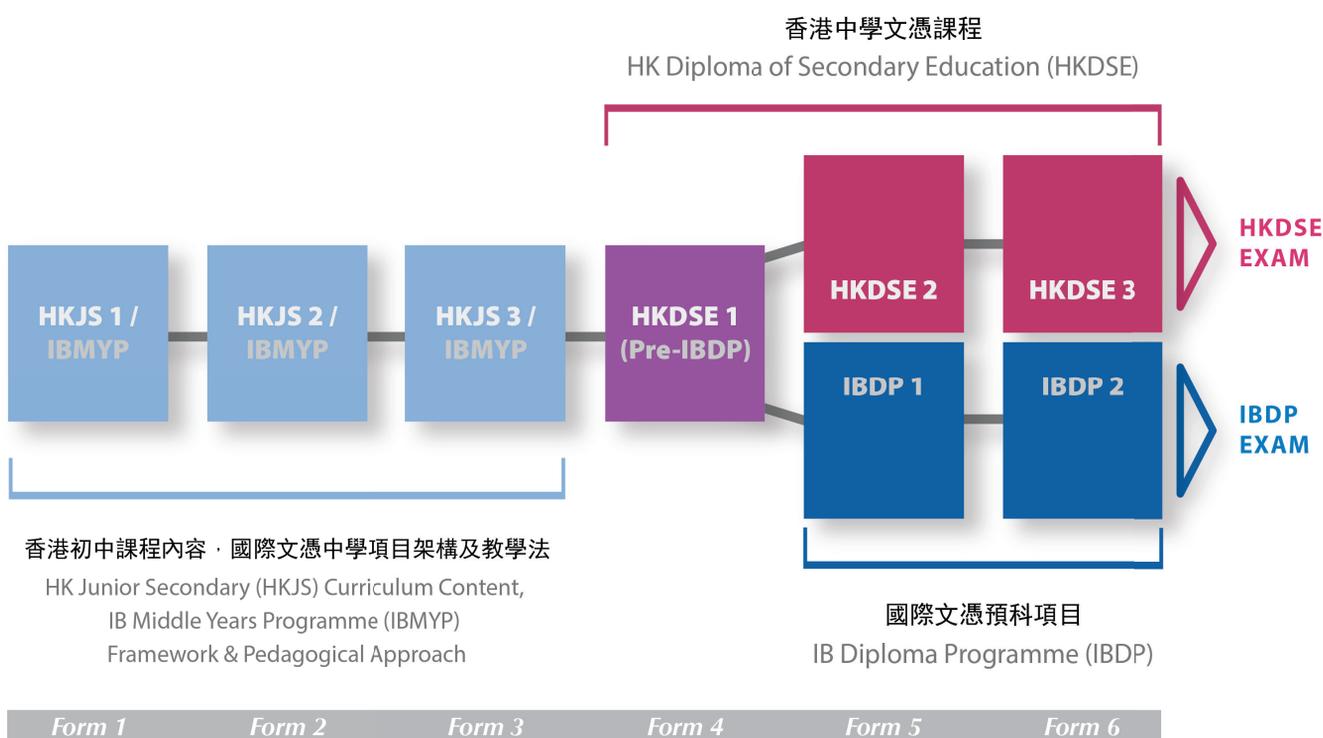
From Form 1 to Form 3, we use the IBMYP framework and pedagogy to teach students the Hong Kong Junior Secondary curriculum.

In Form 4, all students start the three-year Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE) programme. In Form 5 & Form 6, students either continue with the HKDSE or opt for the IBDP if appropriate. Both Diploma examinations enable students to apply for tertiary education locally and overseas.

## 學術架構

由中一至中三，學校以國際文憑中學項目 (IBMYP) 的課程框架和教學法，教授香港初中課程。

在中四，所有學生會開展三年高中的香港中學文憑課程 (HKDSE)。在中五及中六，學生會繼續修讀 HKDSE，或如學生合適的話，可選擇修讀國際文憑預科項目 (IBDP)。兩項文憑試均能讓學生升讀本地及海外的大學及大專學院。





## Supporting Different Aptitudes & Needs

Our students have different aptitudes and needs, and so our academic structure is well designed with choices and options to support all our students to make progress towards their secondary graduation. To ensure that all our students achieve success in learning, we offer:

- specific enhancement schemes to support English Second Language learners
- a discrete curriculum for students who need to learn Chinese as a second language
- a Learning Support team to help students with learning needs to fulfil their potential
- curriculum flexibility and mentoring from tutors and subject specialists for gifted and talented students, so that they can enjoy a balanced school life while in pursuit of their specific goals

## Supporting Students' Development & Well-being

### The CSS House System

Every new student is placed in one of our six houses – Bauhinia, Bombax, Cassia, Delonix, Jacaranda, Juniper. Through their houses, students have many opportunities to develop their social and leadership skills as well as engaging in sports, performance and service.

As students progress, their house tutors are responsible for overseeing their personal and social well being as well as academic progress. The work of house tutors in guiding students is supported by the Heads and Deputy Heads of two school sections, led by our Vice Principal.

Form 1, 2 and 3 – Junior School  
Form 4, 5 and 6 – Senior School

In addition to house tutors and the Heads of School, students have easy access to two school-based government social workers, and two experienced and well-qualified CSS counsellors.

## 支援不同的能力和需要

我們的學生有不同的志向和需要，因此，學校的學術架構經過精心設計，有不同的選擇，支援校內每個學生都能在中學階段不斷進步和成長。為確保所有學生學業成功，學校提供：

- 特別增潤計劃，以支援英語為第二語言的學生
- 為以中文為第二語言的學生設計分立課程
- 「學習支援」團隊，幫助有額外學習需要的學生發展潛能
- 具彈性的課程，由導師擔任學長輔導，以及委任專科老師跟進資優和具天賦的學生的發展，使學生能追尋個人目標，同時享受均衡的校園生活

## 支援學生發展及福祉

### 學社制度

學校設有六個學社——紫荊、紅棉、黃槐、鳳凰、藍楹和龍柏社。每位新生均會加入其中一個學社，並且迅速建立歸屬感。透過他們的學社，學生有很多機會培育人際和領袖才能，以及參加體育運動、表演及服務。

當學生在啟思上學時，他們的社導師會負責關顧學生的個人、社交以及學業進程。而社導師跟進和輔導學生的工作，是由學校的「學生發展及福祉總監」，帶領兩名「級主任」和副校長的支援下進行的。

中一、中二及中三——初中  
中四、中五及中六——高中

除了社導師和級主任外，學生有需要時，亦能隨時聯絡到兩名政府的駐校社工，以及校內兩名具專業資歷的全職輔導員。



### Self Management

自我管理

Managing emotions and behaviours to reach goals

具目標的情緒及行為管理

### Self Awareness

自我認識

Recognising emotions and values as well as strengths and challenges

情緒認知和價值，以及強項和挑戰

### Responsible Decision Making

負責任的決定

Making ethical, constructive choices about personal and social behaviour

合乎道德，建構個人和社會行為的選擇

### Relationship Skills

人際關係技巧

Forming positive relationships, working in teams, dealing effectively with conflict

形成正面關係，團隊工作，有效處理衝突

### Social Awareness

社會認識

Showing understanding and empathy for others

向他人展示理解及同情

## Personal Growth Programme

The Personal Growth Programme (PGP) is delivered by house tutors and invited speakers from different NGOs. The programme provides students with age-appropriate social and emotional learning opportunities, with continuity and progression as they mature year after year. Five Core Competences are developed through the PGP.

Students apply what they have learnt in the PGP in their academic learning and in their school life.

### 個人成長計劃

學生的「個人成長計劃」(PGP)，是由社導師及不同應邀到訪的「非政府組織」講者講授。PGP 計劃提供予切合學生年齡的社交和情緒學習的機會，每年教授的內容會互相銜接，隨著學生成長而提升。透過他們的個人成長計劃，發展學生五個核心的能力質素。

學生將在 PGP 所學到的知識應用於課堂的學習上。





## Experiential Learning

We strongly believe in the importance of students learning through a broad range of experiences both inside and beyond the school gates. We offer an exciting and wide range of activities and programmes to broaden students' horizons, including:

- Co-curricular activities at lunchtime and after school within 5 domains:

Domains	Examples of Activities
Language & Communication	Battle of the Books, Creative Korean, German Club, Spanish Learning, Speech Festival, Yearbook
Inquiry & STEAM	Chess, History Bees, Maths Olympiad, Robotics, Creative Media Network, CAD Club (Computer-aided Design), A.I. Application
The Arts	Dance, Drama, Orchestra, Photography, Vocal Ensemble, African Drumming
Sports & Action	Athletics, Badminton, Basketball, Cross Country, Fencing, Football, Netball, Rugby, Swimming, Table Tennis
Leadership & Service	Reading Buddies, Peer Mentorship, School Student Leaders, HKFYP X CSS Volunteer Group, various clubs & societies

- Creative Week gives students the opportunity to engage in activities in and beyond Hong Kong e.g. F.1 outdoor education activity in Hong Kong, F.2 cultural & service camps in China, F.3 to F.5 out of school activities, including work placement, Creativity, Activity, Service (CAS), and Other Learning Experiences (OLE).
- Exchange Programmes with overseas schools e.g. Denmark, China, Singapore, USA, Scotland, Spain
- Study visits e.g. geography field trips, Arts & Design Technology excursions to China, Japan & Europe, student leadership camps and conferences, service trips to Tanzania or Vietnam.

## 體驗式學習

學校相信學生透過校園內外多元化的經歷去學習是非常重要的。因此，學校提供精采及範疇廣闊的校內及校外活動和計劃，擴闊學生的視野，包括：

- 於午膳時間和課後五個範疇的聯課活動：

範疇	活動例子
語言及溝通	閱讀問答大決戰、創意韓語、德語俱樂部、西班牙語學習、朗誦節學會、年刊
「探究」和「科學、科技、工程和數學」	棋藝、歷史比賽、數學奧林匹克、機械人、校園電視台、CAD俱樂部（電腦輔助設計）、AI應用
藝術	舞蹈、話劇、管弦樂、攝影、歌詠團、非洲鼓樂
運動及行動	田徑、羽毛球、籃球、越野賽、劍擊、足球、投球、游泳、乒乓球
領袖及服務	閱讀計劃、同儕導師計畫、學生領袖、香港青年獎勵計劃 X 啓思中學義工隊以及不同的會社和學會

- 啓思週 —— 提供機會讓學生投入香港或海外的課外活動，例如中一本地戶外教育營、中二的國內文化交流和服務營、中三至中五的校外活動，包括工作體驗計劃、服務、歷奇與活動及其他學習經歷
- 與海外學校進行交流活動，如丹麥、中國、新加坡、美國、蘇格蘭、西班牙等國家
- 專題學習探訪，如地理考察、前往中國、日本及歐洲的美術及設計科技考察、學生領袖訓練營及會議、前往坦桑尼亞及越南的服務團等

## Higher Education & Careers Guidance

The Higher Education & Careers Team works closely with the Senior School Team to guide students in their career aspirations and applications to a wide variety of universities and other educational destinations. Our experience with tertiary education systems both in Hong Kong and around the world ensures individual support is provided to assist students in attaining their post-CSS goals.

Our graduates in recent years have achieved good results in both diplomas and have successfully entered renowned universities in Hong Kong as well as overseas. These include University of Hong Kong, The Chinese University of Hong Kong, University of Science & Technology, Oxford University, Imperial College, University College London and King's College London, Manchester University, Bristol University, Birmingham University, Durham University, Warwick University, Edinburgh University and many other UK Universities. A large number of graduates also went to universities abroad including USA, Canada, Japan, Australia and New Zealand etc.

### 專上教育及升學就業輔導

學校的專上教育及就業輔導組與高中部團隊緊密合作，輔導學生選擇合適的職業志向，以及申請不同的大學和其他大專院校。團隊成員熟悉香港以全球各地的大學制度，確保能提供個人支援，協助學生達成於啟思中學肄業後的個人目標。

啟思的畢業生近年在兩個文憑試中獲取的成績，使學生成功入讀本地以及海外知名大學，包括香港大學、香港中文大學、香港科技大學、倫敦大學、倫敦帝國學院、倫敦大學學院、倫敦國王學院、曼徹斯特大學、布里斯托大學、伯明罕大學、杜倫大學、華威大學、愛丁堡大學以及其他的英國大學。啟思中學不少的畢業生亦在其他不同的國家入讀大學，包括美國、加拿大、日本、澳洲和紐西蘭等。



Scan and Watch School Introduction Videos  
掃描並觀看學校動片段





## THE SCHOOL COMMUNITY

### 學校社群

#### *Student Life at CSS - a home away from home*

Our diverse student body has joined us from a broad range of primary schools including Creative Primary School. Our students reflect the diversity of modern-day Hong Kong with a community comprising Cantonese-speaking families, ethnic minorities, and overseas-returnees as well as expatriate families. CSS students are vibrant individuals who are actively encouraged to maintain positive and close relationships with their teachers and peers. They are curious, critical thinkers who have a confident sense of ownership of their school.

Student life largely revolves around our House tutorial system. Students' personal and social well being, as well as academic progress is overseen by house tutors who get to know students personally from their first day of entering the school to the day of their graduation. The house system provides scope for developing team-work and leadership skills.

We develop citizenship and leadership skills by engaging the student body in an energetic programme of Experiential Learning with opportunities to explore leadership and collaboration on service projects in Hong Kong and beyond. These experiences encourage students to reach their potential.



#### 學生生活 —— 學校是我家

我們的學生來自啟思小學以及其他不同的小學，亦來自不同的社群，包括以廣東話為母語的家庭、少數族裔社群、海外回流人士及外籍人士的家庭等，反映今日多元的香港社會。啟思的學生活力充沛，學校積極鼓勵學生與他們的老師及同學建立正面和友愛的人際關係。他們充滿好奇心和具批判性思維，對學校有強烈的歸屬感。

啟思學生的校園生活以學校的社制為軸心。由第一天入讀至畢業當日，學生所屬的社導師就認識他們，竭力關顧學生的個人、社交及學業進度。我們的學社制度讓學生發展團隊精神和領袖才能。

透過「體驗學習」的多姿多采的活動，學校提供機會讓學生參與在香港及海外的服務計劃，發掘領袖才能和協作能力，發展他們的公民意識和領袖才能。



## *CSS Staff – diverse and committed*

Over half of our teaching team are either from different parts of the world or are overseas-returned teachers. Together with our locally trained staff, our teaching team is culturally and linguistically diverse. This diversity benefits our students in respect of their international outlook as well as their standards of English and Chinese.

At CSS, teachers are appointed not only for their expertise in teaching academic subjects, but also for their care and devotion to the well-being, progress and achievements of their students.

In alignment with our school's philosophy, teachers are expected to be welcoming to students and parents. Their willingness to work collaboratively as a team and support others contribute to the caring and respectful culture within the school. Positive human relationships that have built up among members of the staff team since the school's founding have now become a distinctive strength of the school.

### *教學團隊 — 多元 · 承擔*

學校過半數的教師來自不同的國家，也有海外回流的教師，再加上於本港受專業訓練的教師，使我們的教學團隊在文化和語言上均多元化。這樣多元化的校園環境有利於提升學生的國際視野以及他們的英語及中文水平。

啓思中學的教師不單擁有專業學科知識及教學能力，更關愛學生，對學生的個人福祉、進展和成就有承擔。

我們期望教師們對學生及家長的態度友善及開明，願意在團隊中互相合作及支持，為學校建立關顧及互相尊重的氛圍作出貢獻。自開校以來，我們的教職員團隊成員間的人際關係良好，成為了學校的特色。





## *CSS PTA and Alumni*

Partnership between parents and teachers is a key factor in the positive development of our school. The CSS Parents Teachers Association (PTA) plays a very active role, organising many social and educational events as well as making new families and staff very welcome. Teachers here feel positively supported and trusted by parents and this trust in turn ultimately benefits our students.

The CSS Alumni Association has active members in UK, USA, Australia, as well as in Hong Kong – many of our graduates, who have studied overseas have returned to begin their careers in Hong Kong.

In addition to their social gatherings, Alumni members have generously given their time volunteering to help with major school events, contributed murals and sculptures to enrich the school campus, and providing advice to CSS students on applying to and settling into university locally and abroad.

## *家長教師會及校友會*

緊密的家校合作是發展學校社群的一個重要元素。啓思中學家長教師會非常活躍參與學校事務，經常舉辦社交及學習活動，同時亦協助每年新加入本校的家庭及教職員儘快融入學校的大家庭。教師能感受到家長正面的支持和信任，最終使我們的學生更為受益。

啓思中學校友會的活躍校友遍佈英國、美國、澳洲以及香港。我們不少的畢業生於海外升學後已回流香港發展事業。

除了社交聚會外，校友會成員亦慷慨抽空回饋母校，協助籌辦大型學校活動、創作壁畫及雕塑予母校美化校園，以及為啓思的同學提供申請及就讀本地和海外大學的建議及支援。

## SCHOOL FACILITIES

### 學校設施



CSS has a well-designed modern campus located in an easily accessible part of Tseung Kwan O with an expansive outlook and green environment.

Staff and students have campus wide Wi-Fi access to support modern teaching and inquiry-based learning. All classrooms have video projecting systems and are connected to the Internet.

We have 7 well-equipped science laboratories, 4 Visual Art studios, a Food Technology Centre, a 1000 sq ft STEAM Education Suite, a CLACH Room (Chinese Language and Literature, Art, Culture and History), a performance gym and a Design Technology Centre with 3 fully equipped workshops and a Computer Aided Design studio to teach CAD/CAM.

啓思中學座落將軍澳東面，交通便利。校舍設計先進，景觀開闊，綠意盎然。

校舍全面覆蓋寬頻網絡，支援教師及學生先進的教學和探究式的學習。所有課室均設有連接互聯網的視像投射系統。

學校有七個設備齊全的科學實驗室、四個視覺藝術室、一個食物科技中心、一個 1000 平方英尺的 STEAM 創科設計室、中華藝術文化室、健身房及一個設計與科技中心。中心內包括三個設備齊全的工作室及一個電腦輔助設計室，支援電腦輔助設計 CAD/ 電腦輔助生產 CAM 教學。

To support Performing Arts, we have a black-box drama studio and 2 multi-purpose rooms for dance and other activities. Our Music Centre is equipped with a wide choice of acoustic and digital musical instruments and computer facilities for musical composition. We also have a modern recording studio for student use.

Our school hall is flexibly designed on two levels to facilitate assembly of the entire school, as well as performances, events and sports activities such as badminton and table tennis etc. In addition to the main hall, we have a dedicated lower ground hall that meets the diverse teaching and extracurricular activity needs of our school.

Located on the top floor of our teaching blocks are two roof gardens, two visual art studios and a well-stocked and spacious library. In addition to our standard ball courts on the ground floor, we have an astroturf multi-purpose roofed-over court on the top of the school hall.

In addition, top class public facilities for athletics, swimming, soccer and cycling etc. are very close to the campus and we regularly book them to support our physical education programmes.

演藝教學方面，學校建有黑盒劇場和兩個為舞蹈及其他活動而設的多用途室，支援表演藝術課程。而學校的音樂中心設有不同的音響設備和數碼樂器，以及專供作曲使用的電腦器材和供學生使用的現代化錄音室。

學校禮堂以靈活的設計分為兩層，可容納全校學生用作集會、演藝表演、羽毛球及乒乓球等活動的體育運動。除了學校主禮堂外，我們還有一個專門的地下禮堂，滿足學校多樣化的教學和課外活動需求。

校舍教學樓層的頂樓設有兩個空中花園、兩個視覺藝術室和環境寬敞、館藏豐富的圖書館。除了地面的操場有標準籃球場外，學校禮堂的天台亦設有人造草皮多用途球場。

此外，學校鄰近有各類頂級的體育、游泳、足球及單車等公共設施。學校時常預約有關場館，供體育科課程使用。



## FEE REMISSION & SCHOLARSHIP SCHEMES

### 學費減免計劃及獎學金計劃

#### *Fee Remission Scheme - supporting the financially needy*

Students offered a school place should not feel deterred from enrolling because of financial concerns. The school provides school fee remission based on an assessment of the family's disposable income and assets. Fee remission is usually granted for the duration of a student's enrolment at CSS, unless there is a significant improvement in the family's financial circumstances.

The fee remission scheme also covers subsidies for transport, textbooks, school uniform as well as overseas study trips. Further information and application forms are available on the school's website.

#### 學費減免計劃 — 幫助有經濟需要的學生

獲啓思中學取錄的學生，不會因為家庭財政的考慮而未能入讀本校。學校提供的學費減免計劃，是按家庭可供支配的入息及資產作為評估批核減免的準則。除非家庭經濟狀況有顯著改善，否則合資格的學生通常可於就讀本校期間，繼續享有學費減免。

本校的學費減免計劃亦涵蓋交通、書本、校服以及遊學團的津貼。學校網頁已上載有關的申請詳情及表格。



Scan and Know More About Fee Remission Scheme  
掃描並查閱學費減免計劃



## Scholarship Scheme – encouraging the outstanding achievers

Students with outstanding performance in different fields are invited to apply for scholarship awards each year in the form of fee reduction as well as subsidies for study enhancement.

Many types of Scholarships are offered :

- General Scholarships to reward high performance, all-round achievers.
- Special Scholarships to reward talented students with achievements in specific fields, including the Arts, STEAM & Sports.
- HKDSE Scholarship and IBDP Scholarship to reward senior students with high academic performance.
- Students on roll also have access to progress awards and scholarships for overseas excursions.

A scholarship applicant may at the same time apply for fee remission. Each scheme is assessed independently according to separate criteria.

### 獎學金計劃 — 鼓勵卓越表現者

啓思中學提供獎學金計劃，以供在不同範疇有卓越表現的學生申請，獎學金形式包括學費減免及各類學習增潤的資助。

學校設有以下多種類型的獎學金，包括「多元表現獎學金」，以獎勵在多個範疇有均衡而優異表現的學生；「卓越表現獎學金」，以表揚在特定某範疇內表現卓越的學生，包括藝術、科學、科技、工程和數學科目以及體育等範疇；「香港中學文憑獎學金」及「國際預科文憑獎學金」，分別表揚在兩個預科文憑課程中有優異表現的學生。另設有「進步獎」及「學校海外學習團獎學金」。

「獎學金」計劃申請者可同時申請「學費減免計劃」。每個計劃會按其評審準則獨立評估。



Scan and Know More About Scholarship Scheme  
掃描並查閱獎學金計劃



Scan and Know More About the School Fees  
掃描並查閱學費

## SCHOOL FEES

學費



 FACEBOOK



 LINKEDIN



 YOUTUBE



CREATIVE SECONDARY SCHOOL 啓思中學

3Pung Loi Road, Tseung Kwan O, Hong Kong 香港將軍澳蓬萊路3號

T: 2336 0233 F: 2701 3277 E: [admin@css.edu.hk](mailto:admin@css.edu.hk) [admissions@css.edu.hk](mailto:admissions@css.edu.hk) W: [www.css.edu.hk](http://www.css.edu.hk)

2024 edition